

**Zeitschrift:** Fisio active  
**Herausgeber:** Schweizer Physiotherapie Verband  
**Band:** 43 (2007)  
**Heft:** 2

**Vorwort:** Schmerz beim Sport = Les douleurs et le sport = Il dolore nello sport  
**Autor:** Kunz, Beat

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## SCHMERZ BEIM SPORT

«Schneller, höher, weiter...» Sportler wollen immer mehr. Und gehen dabei häufig über ihre Schmerzgrenzen hinaus. Wie dies ein ehemaliger Handball-Goalie erlebt hat und was die heutige Sportmedizin tun kann, lesen Sie in der Rubrik Gesundheit. In der gleichen Rubrik erfahren Sie, wie sich die Randsportart «Rückwärtslaufen» auf den Körper auswirkt. Der Physiotherapeut Hellmuth Geisel war beim 1. Rückwärtsberglauf dabei.

Das Bildungsforum in Bern war ein grosser Erfolg. Die Teilnehmenden erfuhren aus erster Hand, welchen Stellenwert die Weiterbildung in Europa hat und wie die Weiterbildung in der Physiotherapie in der Schweiz künftig strukturiert sein soll. In diesem Zusammenhang geben die FAQ Antworten auf Fragen zu ausländischen Diplomen.

Eine wesentliche Aufgabe eines Berufsverbandes ist es, die Meinungen der Mitglieder in die Öffentlichkeit zu tragen. Omega Huber kam in der Sendung Arena des Schweizer Fernsehens zu Wort.

Der Schweizer Physiotherapie Verband freut sich, mit ratio einen neuen Verbandssponsor melden zu können. Wer ratio ist, erfahren Sie auf Seite 49.

Beat Kunz, Redaktion *fisio active*

## LES DOULEURS ET LE SPORT

«Plus vite, plus haut, plus loin...» Les sportifs en veulent toujours plus. Et ils dépassent souvent les limites de leurs douleurs. Comment un ancien gardien de handball a vécu cette expérience et que peut faire la médecine du sport actuelle, c'est ce que vous le découvrirez dans la rubrique Santé. Dans la même rubrique, vous découvrirez quels sont les effets d'un sport très particulier, la course à reculons (retro running), sur le corps. Hellmuth Geisel, physiothérapeute à Stäfa, était présent lors de la première ascension d'une montagne en course à reculons.

Le Forum de la formation a rencontré un franc succès. Les participants ont appris quelle était valeur de la formation post-graduée en Europe et la façon dont elle devrait être structurée en Suisse. Les FAQ de la rubrique Formation apportent des réponses aux questions portant sur les diplômes étrangers.

Une des tâches principales d'une association professionnelle est de publier les avis de ses membres. Omega Huber s'est exprimée lors de l'émission Arena de la télévision suisse allemande.

L'Association Suisse de Physiothérapie se réjouit de vous présenter un nouveau sponsor: ratio. Qui est ratio? Découvrez-le à la page 49.

Beat Kunz, rédaction de *fisio active*

## IL DOLORE NELLO SPORT

«Più veloce, più in alto, più lontano...»: gli sportivi vogliono sempre di più. E spesso oltrepassano il limite del dolore. Nella rubrica Salute potrete leggere l'esperienza vissuta da un ex portiere di pallamano e cosa può fare attualmente la medicina dello sport. Nella stessa rubrica scoprirete che effetti ha sul corpo lo sport di nicchia «corsa all'indietro». Il fisioterapista Hellmuth Geisel era presente in occasione della prima corsa di montagna all'indietro.

Il forum di formazione a Berna è stato un grande successo. I partecipanti hanno potuto ascoltare direttamente il valore dell'aggiornamento in Europa e come saranno strutturati in futuro i corsi di aggiornamento nell'ambito della fisioterapia in Svizzera. A questo proposito, nelle FAQ sono disponibili le risposte alle domande relative ai diplomi esteri.

Importante compito di un'associazione professionale è quello di rendere pubbliche le opinioni dei propri membri. Omega Huber è stata invitata alla trasmissione Arena sulla televisione svizzera.

L'Associazione Svizzera di Fisioterapia è lieta di annunciare un nuovo sponsor dell'associazione: ratio. A pagina 49 scoprirete chi è ratio.

Beat Kunz, Redazione *fisio active*

Die nächste Ausgabe der *fisio active* mit dem Schwerpunkt Schmerz und Neurologie erscheint im Mai 2007. Redaktionsschluss für die Ausgabe jul-aug/2007 ist der 29. Juni 2007.

Le prochain numéro de *fisio active*, consacré à la douleur et à la neurologie, paraîtra en mai 2007. Clôture de la rédaction pour l'édition de juillet-août 2007: 29 juin 2007.

Il prossimo numero di *fisio active* incentrato sul dolore e la neurologia uscirà a maggio 2007. La chiusura redazione per il numero di luglio-agosto 2007 è fissata al 29 giugno 2007.

 **daum electronic**  
best for your fitness

Ergometer • Ellipter • Laufbänder

**Unerlässlich für Physiotherapien, Diagnostik oder Cardiotraining!**



**Daum Ergotrainer bieten**

- Definition eigener Trainings
- Speicherung Trainingsdaten
- Umfangreiche Funktionen (nach Puls, Watt, Kraft, RPM)
- leise, standfest und solide
- einfache Bedienung, Menus
- Profi-Technologie & Qualität

 

**Fragen Sie ihr Fachgeschäft an!**  
mehr Info: GTSM Magglingen, Zürich  
☎ 044 461 11 30 gtsm@bluewin.ch